



Vertikale
Türluftschleier

Tubex

www.sabiotech.at



INHALTSVERZEICHNIS

1.	Auspacken des Luftschleiers, Überprüfung des unbeschädigten Zustands nach dem Transport und der Lagerung, Sicherheitshinweise	S. 3
2.	Allgemeine Informationen über das Produkt, die Verwendung und die Applikationen	S. 4
3.	Möglichkeiten der Installation des Luftschleiers	S. 4
4.	Montage des Luftschleiers - Verankerung	S. 4-5
5.	Anschluss des Luftschleiers an die Heizungsrohre	S. 6-7
6.	Reglertypen und Steuerungsmöglichkeiten des Luftschleiers	S. 7
7.	Elektroanschluss des Luftschleiers	S. 7-8
8.	Inbetriebnahme, Starten des Luftschleiers	S. 9
9.	Optionales Zubehör zu Luftschleiern - nach der Stufe der Ausstattung	S. 9-10
10.	Die häufigsten Fehler bei der Montage, Behebung einfacher Störungen	S. 11
11.	Grundinformationen über Instandhaltung und Wartung des Luftschleiers	S. 12
12.	Wichtige Hinweise	S. 12

ERLÄUTERUNGEN - KENNZEICHNUNGSSYMBOL

Hinweise über mechanische Reparaturen und mechanische Instandhaltung beachten		Technische Informationen, Daten und Leistungen des Luftschleiers	
Wichtige Informationen über elektrische Spannung - bitte beachten - bei fehlerhaftem Anschluss ist die Beschädigung des Luftschleiers möglich		Wichtige Hinweise in den Benutzerunterlagen beachten	

1

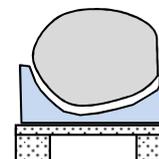
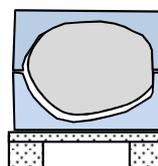
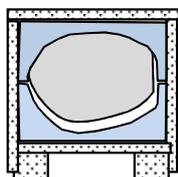
Auspacken des Luftschleiers, Überprüfung des unbeschädigten Zustands nach dem Transport und bei der Lagerung

1 - 1

Auspacken des Luftschleiers, Überprüfung des unbeschädigten Zustands nach dem Transport

Überprüfen Sie sorgfältig den Inhalt des Lieferscheins, der den Bestandteil der Lieferung darstellt. Die Teile, die im Lieferschein als Sonderzubehör gekennzeichnet sind (sind nicht Bestandteil des Luftschleiers, ggf. sind in dem Luftschleier nicht eingebaut), auf Vollständigkeit und Unversehrtheit in der Lieferung zu überprüfen (sie sind meistens in einem anderen Karton geliefert). Schwere Beschädigung der Verpackung oder des Kartons sollte sofort beim Spediteur reklamiert werden. Erstellen Sie darüber ein Grundprotokoll in den Unterlagen über den Transport der Lieferung. Informieren Sie unverzüglich den Spediteur, der den Transport der Lieferung sichergestellt hat, ggf. auch den Hersteller (falls er den Transport sichergestellt hat).

Die Verpackung wird durch die Auflockerung der Stahlhaken oder Nägel auf den Seitenwänden des Luftschleiers ausgepackt. Entfernen Sie vorsichtig die Lattung. Lassen Sie die Anlage immer in Kunststoffgegenständen gestellt, bis sie montiert wird.





1 - 2 Lagerung des Luftschleiers, andere Empfehlungen für Transport

Beachten Sie Verpackungsetikette, die auf dem Luftschleier aufgebracht sind. Der Luftschleier in der Verpackung darf nicht gekippt und in andere Transportpositionen gestellt werden, als es vom Hersteller geliefert und empfohlen wurde. Auf der Verpackung finden Sie auch die Seriennummer und den Typ des Luftschleiers für die einfache Orientierung bei der Suche nach dem Typ des Luftschleiers.

Der Luftschleier ist bei der nächsten Handhabung wieder nur in der Originalverpackung zu transportieren. Die Verpackung wird langfristig geprüft und durch eine andere Verpackung können Sie den Luftschleier beschädigen.

Zulässige Lagerungsbedingungen: $-10^{\circ}\text{C} \div 50^{\circ}\text{C}$ Feuchtigkeit 50-85% ohne Kondensierung

Verwenden Sie für den Transport und die Handhabung nur die Mittel mit einer geprüften und ausreichenden Tragfähigkeit, die Handhabung mit den Transportmitteln dürfen nur damit beauftragte und dafür qualifizierte Personen durchführen.

Entfernen Sie die Originalverpackung bis die Endmontage des Luftschleiers nicht (um Schäden an der Verpackung zu verhindern). Für sicheren Umgang werden mindestens 2 Personen empfohlen.

1 - 3 Sicherheitshinweise



Beachten Sie allgemein gültige Bestimmungen für das entsprechende Land vor allem, die tschechische Norm ČSN 12 2002, und andere zusammenhängende Vorschriften. Bei allen Instandhaltungsarbeiten muss der Luftschleier vom Stromnetz getrennt werden. Der Anschluss und die Erdung des elektrischen Luftschleiers oder dessen Teile müssen vor allem den Normen ČSN 332190, 332000-5-51, 33 2000-5-54 entsprechen. Alle Servicearbeiten kann nur der Facharbeiter mit der Qualifizierung nach §6 ČBU Verordnung Nr.50/78 Slg. durchführen.

Zentralheizung

Beachten Sie bitte Hinweise gemäß ČSN 060310

Überschreiten Sie nicht den max. Betriebsdruck sowie die max. Temperatur.

Brandschutz

Beachten Sie bitte die jeweiligen Normen und gültige Regeln für das betreffende Land. Vor allem dann die tschechische Norm ČSN 061008 - Brandsicherheit der Verbrauchsgeräte und Heizquellen, ČSN 730823 Brandschutztechnische Eigenschaften der Baustoffe - Stufen der Brennbarkeit. Montieren Sie den Luftschleier 150 mm entfernt von brennbaren Stoffen mit der Stufe B,C1,C2 und von leicht brennbaren Stoffen C3 400 mm und 1000 mm in der Richtung der Strahlung - (Luftaustritt aus dem Luftschleier).



2

Allgemeine Informationen über das Produkt, die Verwendung und die Applikationen



Der Luftschleier ist ein Gerät, das das Eindringen von kalter Luft in beheizte Räume verhindert (in den Sommermonaten erfüllt es auch die Funktion eines Schutzes gegen das Eindringen der heißen Sommerluft in die gekühlten oder klimatisierten Räume). Diese Luftschleier sind für die Verwendung in den Grundräumen geeignet, d.h. ohne Feuchtigkeit. Sie sind in die Räume mit erhöhter Staubbildung, für übermäßig kalte oder heiße Betriebsräume nicht geeignet - der zugelassene Raumtemperaturbereich bewegt sich innerhalb von $5-40^{\circ}\text{C}$!.

Zur Abblendung kann entweder die umlaufende Luft, die aus der Raumtemperatur angesaugt wird, oder die umlaufende Luft, die durch einen Warmwassererhitzer oder einen Elektroerhitzer erwärmt wird, verwendet werden. In den klimatisierten Räumen können Sie durch den Betrieb des Luftschleiers einen bedeutenden Teil der Kosten sparen, die mit der Kühlung des Raums verbunden sind. Eine einwandfreie volle Leistung des Luftschleiers kann nur bei einer regelmäßigen und konsequent durchgeführten Wartung garantiert werden. Alle Funktionselemente sind zugänglich und pflegeleicht.

Technische Bedingungen für den Betrieb des Luftschleiers :

max. Betriebstemperatur des Mediums beträgt 90°C / Druck 1,6 Mpa

max. Umgebungstemperatur beträgt 40°C / Schutzart des Luftschleiers IP 22

Der Luftschleier ist für normale und nicht aggressive Umgebung bestimmt

Betriebsspannung 230V-50Hz (wenn nicht etwas anderes bestellt ist)



3 Möglichkeiten der Installation des Luftschleiers



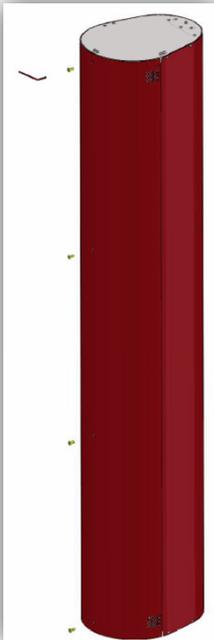
Installation links von der Tür



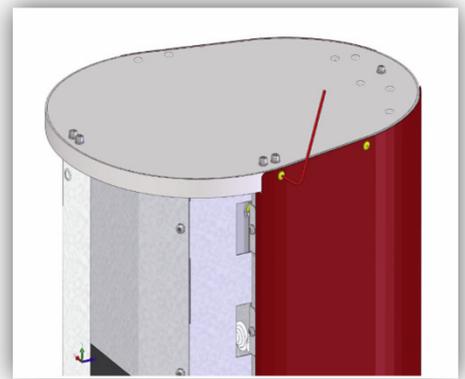
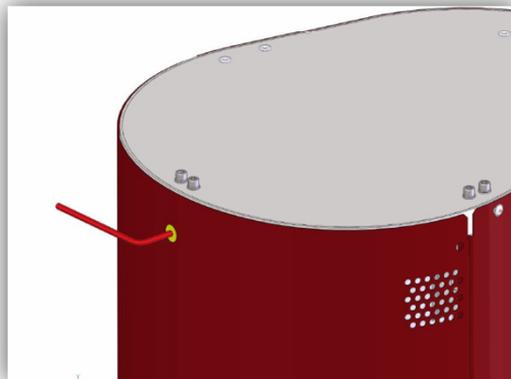
Installation rechts von der Tür



4 Montage des Luftschleiers - Bodenverankerung



Der Luftschleier Tubex ist als vertikaler Luftschleier ausgelegt, wobei die Medien (Heizwasser und Strom) durch den unteren Teil des Luftschleiers (falls nichts anderes bestellt wird) geführt werden. In dem unteren Teil des Luftschleiers ist eine verstärkte Seitenwand für die Verankerung in den Boden eingebaut. Der Zugang zur Seitenwand des Luftschleiers ist nach dem Öffnen des Gitters (es gilt für Tubex) und der Demontage der Revisionsplatte möglich. Zuerst müssen Sie das Sauggitter oder die Abdeckung demontieren, die nach der Demontage der Schrauben zu entfernen ist. Danach müssen Sie die Revisionsplatte demontieren, wobei Sie vorher die Inbusschrauben auf dem Ausblasenteil und Schrauben im oberen und unteren Teil der Revisionsplatte demontiert haben. Bei der Demontage der Teile müssen Sie sehr vorsichtig arbeiten, damit der Luftschleier durch den Sturz nicht beschädigt wird oder jemand verletzt wird.

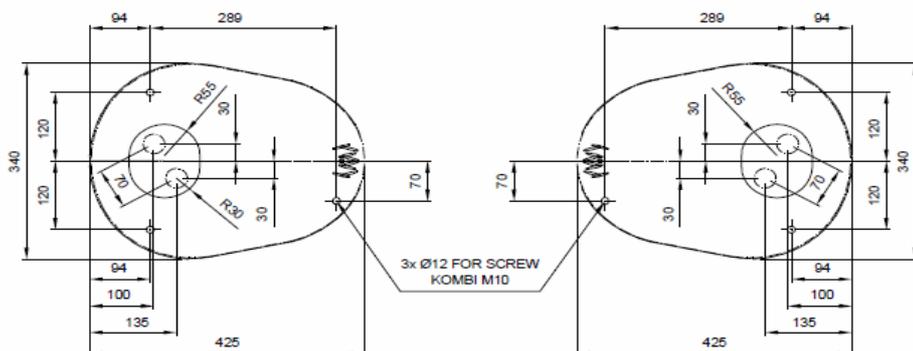


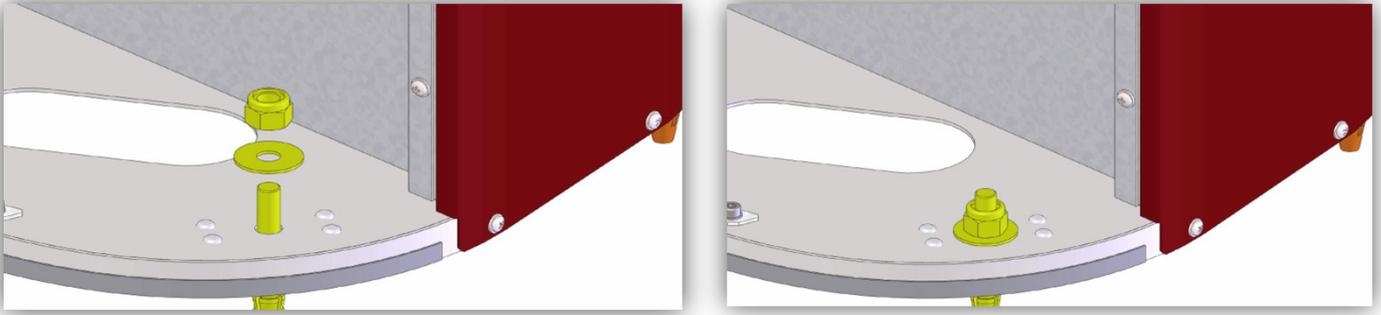
Bereiten Sie den Montageboden für die Ankerseitenwand nach der Abbildung vor. Der Montageboden muss in dem Endstadium der Bauarbeiten vorbereitet werden, d.h. nachdem Fliesen, Pflaster oder Reinbeton mit der finalen Oberfläche gefertigt werden! Kennzeichnen Sie die Ankerstellen und bohren Sie die Bohrungen für Bestückung der Dübel und Anker. Überprüfen Sie die absolute Horizontalität der Grundplatte ! Führen Sie alle Anschlusskabel durch die Öffnung für Elektroanschlüsse ein und schließen Sie den Luftschleier an die vorher vorbereiteten Medienleitungen an.



LEFT BASEPLATE - SCALE 1:5

RIGHT BASEPLATE - SCALE 1:5

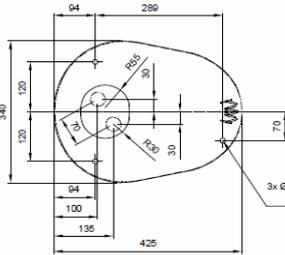




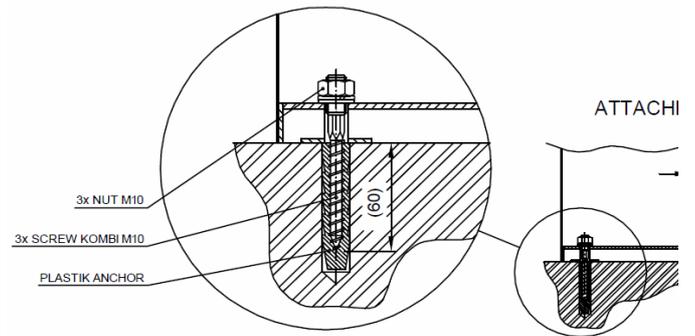
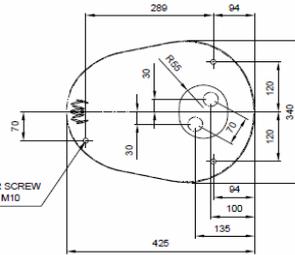
!! Die Position der Medien und die Länge des Abschlusses müssen Sie genau nach Plan durchführen !! Lassen Sie die Anschlusskabel frei mindestens so, wie die Höhe des Luftschleiers ist (die Kabel führen bis zum oberen Teil des Luftschleiers).

! Verwenden Sie nur passende Anker und Dübel. Überlegen Sie sich sorgfältig die Montagelage und die Eignung des zu verwendenden Materials für die Verankerung und Verbindung sowie die Tragfähigkeit der Baukonstruktion. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für die Dübel und das Verbindungs- und Aufhängematerial, die nicht geeignet verwendet wurden. An der Stelle der Kabeldurchführung empfehlen wir die Kabel mit einer passenden Schutzmulde zu schützen (gehört nicht zum Lieferumfang).

LEFT BASEPLATE - SCALE 1:5



RIGHT BASEPLATE - SCALE 1:5



Überprüfen Sie nach der Montage die waagrechte Lage des Luftschleiers. Falls der Boden nicht uneben ist, muss der Luftschleier ein bisschen unterlegt werden.

5

Anschluss des Luftschleiers an die Heizungsrohre



!! Die Anschlussstutzen für das Medium müssen genau nach der dargestellten Zeichnung vorbereitet und montiert werden. Vergessen Sie nicht, die Abschlüsse für beide Richtungen des Mediums zu montieren (falls diese nicht zum Lieferumfang gehören) !!

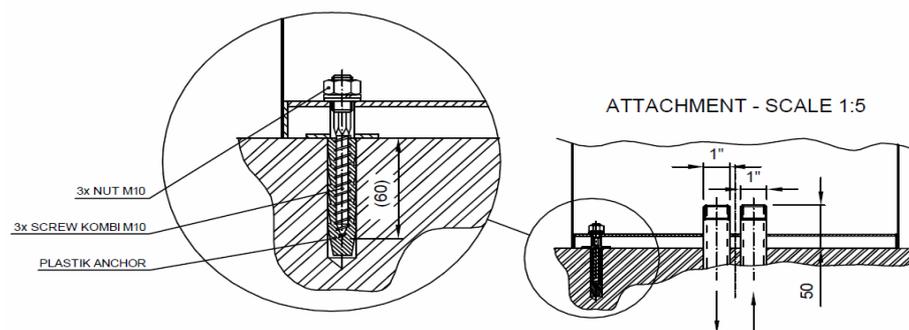


Abb. Position der Absperrventile, falls sie zum Lieferumfang gehören

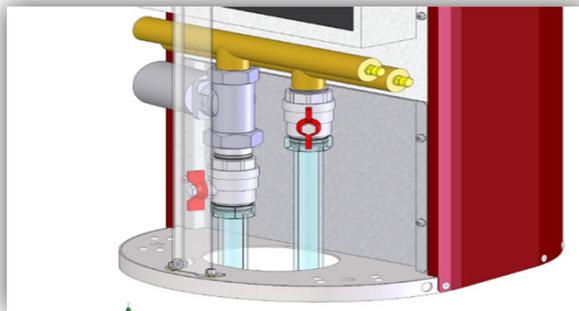
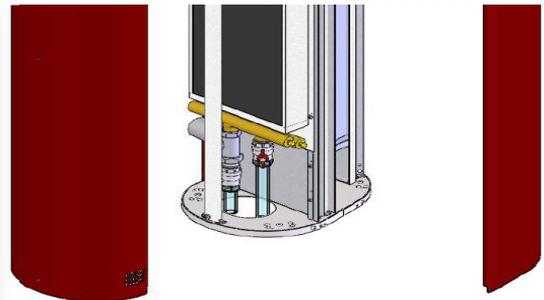


Abb. der Anschlussstutzen im unteren Teil des Luftschleiers



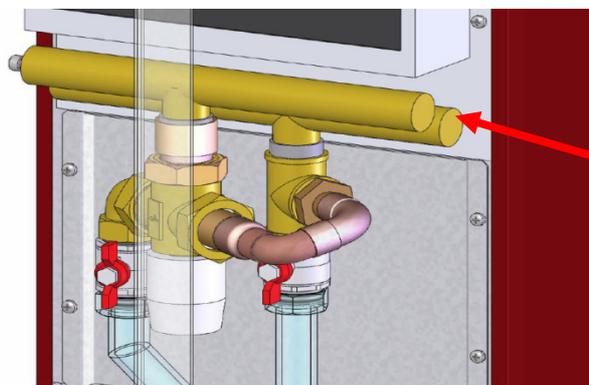
Die Position der Stutzen und Absperrventile innerhalb des Luftschleiers unterscheidet sich nach der Art der Ausstattung und dem Typ des Luftschleiers.



Bevor das Medium an den Luftschleier angeschlossen wird, muss überprüft werden, ob die Warmwasserleitungen vorbereitet und unbeschädigt sind. Der Stutzen des Warmwassererhitzers wird standardmäßig unteren Teil des Luftschleiers angeordnet. Die Stutzen sind nach der Öffnung des Gitters zugänglich. (auf Wunsch des Kunden können die Stutzen bei der Herstellung auch anderswo platziert werden). Wählen Sie immer einen Gegenstrom-Anschluss aus. Zur zusätzlich bestellten Ausstattung gehören ein elektrothermisches und thermostatisches Ventil. Die Funktion des elektrothermischen Antriebs siehe Art. 9-1.



Achten Sie auf die Qualität des Mediums, das in den Luftschleier zugeführt wird, kontrollieren Sie die montierte Reinigungsarmatur vor dem Luftschleier (gehört nicht zum Lieferumfang). Beachten Sie die max. Temperatur und den max. Druck des Mediums - so können Sie die Beschädigung des Austauschers vermeiden. **Halten Sie die Stutzen beim Anschließen immer mit einem Gegenschlüssel**, damit den Endstück des Austauschers nicht abgerissen würde. Damit der Austauscher richtig funktioniert, muss er abgelassen werden (Abschlämmventil) und die Reinigungsarmatur ist zu reinigen, da im System einige Bau- oder Montageverunreinigungen auftauchen können. Die einwandfreie Funktion des Austauschers wird durch seine Entlüftung mit einer Mutter bedingt, siehe Abb., die sich in dem unteren Teil des Sammlers im Austauscher befindet. Bei der Entlüftung bzw. der Medieumefüllung des Austauschers muss zuerst der Absperrventil des Rücklaufs geschlossen werden, lockern Sie anschließend die Mutter, danach öffnen Sie den Verschluss des Einlasses und beginnen Sie den Austauscher einzufüllen. Bereiten Sie sich einen passenden Behälter für das ausgelassene Medium mit Luft an der Entlüftungsmutter vor. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis aus dem



Entlüftungsmutter (Ventil) des Austauschers - sie ist nach der Öffnung des Sauggitters zugänglich



Bitte achten Sie auf die Lage der Stutzen - Rücklauf und Zufuhr - Sie können dadurch wesentlich die Leistung sowie die Parameter des Erhitzers ändern und in der Folge so das ganze hydraulische System beeinflussen. Überschreiten Sie nicht die maximalen Temperatur- und Druckwerte, für die der Luftschleier dimensioniert ist.



Einlass des Mediums -
Vorlauf



Auslass des Mediums -
Rücklauf



6

Reglertypen und Steuerungsmöglichkeiten des Luftschleiers

Der Luftschleier Tubex kann mit zwei Typen der Regler gesteuert werden. Der Grundregler Econ ist für einfache Applikationen geeignet. Komfortable Betriebsarten mit erweiterten Funktionen bietet der Regler Ditronic an. Jede Steuerung verfügt über eine separate Bedienungs- und Montageanleitung.

Abbildung der Steuerung ECON (ECON, dual)



Abbildung der Steuerung Ditronic



7

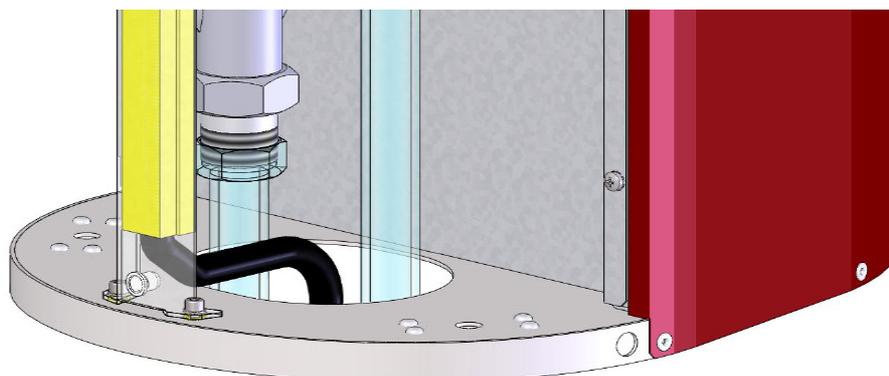
Elektroanschluss des Luftschleiers

7-1 Vorbereitung des Elektroanschlusses, Sicherung und Einstellung

Die Elektromontage dürfen nur Mitarbeiter mit einer entsprechenden Qualifizierung nach der tschechischen Norm ČSN 34 3205 und der Verordnung Nr. 50-51/1979 Slg. durchführen. Führen Sie den Elektroanschluss genau nach der gelieferten Elektrodokumentation durch. Vergessen Sie nicht, die entsprechende Schutzverbindung zu machen. Beachten Sie immer die Eignung der zu verwendenden, empfohlenen Kabelverbindungen mit Rücksicht auf die Brandabschnitte des Gebäudes, die Schutzabstände, die Sicherungsart und den Zustand der Stromleitungen im Gebäude.

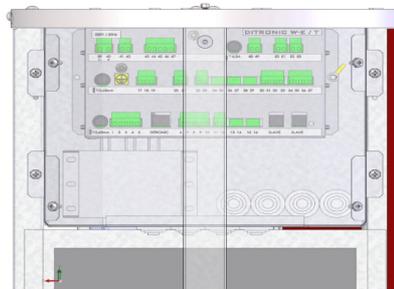
Überprüfen Sie sorgfältig nach der Beendigung der Montage alles und führen Sie die Revisionsprüfung des Luftschleiers durch. Füllen Sie auch die Daten über die richtige Montage aus. Kontrollieren Sie die Funktionsfähigkeit der Sicherungen FU für elektrische Innenkreise (die Werte der Sicherungen sind auf dem Gehäuse der Elektronik gekennzeichnet) und überprüfen Sie die Funktion der externen Elementen (Zubehör), die auf die richtige Funktion des Luftschleiers einen großen Einfluss haben können.

Schließen Sie vorbereitete Kabel an die Klemmen nach der beigelegten Elektrodokumentation an, danach kontrollieren Sie den Anschluss, die Verbindung und erst dann schalten Sie die Versorgung ein. Führen Sie das Kabel an die Kabelleiste, die sich hinter der Stütze des Luftschleiers befindet.





Position der Sicherung und Elektronik des Reglers ECON



Position der Sicherung und Elektronik des Reglers DITRONIC

Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verdreht oder anders verformt ist. Lassen Sie die freien Enden der einzelnen Kabelleiter ausreichend lang, damit die Handhabung einfacher wäre, erst wenn Sie sich sicher sind, dass der Leiter genügend lang ist, können Sie ihn verkürzen. (die Kabellänge muss ausreichend sein - die Kabel führen in den oberen Teil des Luftschleiers). Die Öffnung für den Stromkabel ist für das Versorgungskabel, aber auch alle anderen Steuerungskabel bestimmt.

Beachten Sie allgemein gültige Bestimmungen für das entsprechende Land vor allem, die tschechische Norm ČSN 12 2002, und andere zusammenhängende Vorschriften. Bei allen Instandhaltungsarbeiten muss der Luftschleier vom Stromnetz getrennt werden. Der Anschluss und die Erdung des elektrischen Luftschleiers oder dessen Teile müssen vor allem den Normen ČSN 332190, 332000-5-51, 33 2000-5-54 entsprechen. Alle Service-Elektroarbeiten kann nur der Facharbeiter mit der Qualifizierung nach §6 ČBU Verordnung Nr.50/78 Slg. durchführen

8

Inbetriebnahme des Luftschleiers, Starten des Luftschleiers

Bevor Sie den Luftschleier in Betrieb setzen, sollen Sie folgende Schritte durchführen und kontrollieren:



Unversehrtheit der Abdeckungen und der Ummantelung des Luftschleiers	richtiger Anschluss von Medien und die Dichtheit des Anschlusses
mechanische Befestigung und Verankerung des Luftschleiers	Einstellung der Solltemperatur
Dichtigkeit und Funktion der Ventile	Einstellung der Regler
Abwesenheit mechanischer Körper oder Verunreinigungen	richtiger Anschluss aller Leiter des Luftschleiers
Funktion der Umlaufpumpe (gehört nicht zum Luftschleier)	Montage und Einstellung der Sicherung
Spannungsversorgung	



Beachten Sie allgemein gültige Bestimmungen für das entsprechende Land vor allem, die tschechische Norm ČSN 12 2002, und andere zusammenhängende Vorschriften. Bei allen Instandhaltungsarbeiten muss der Luftschleier vom Stromnetz getrennt werden. Der Anschluss und die Erdung des elektrischen Luftschleiers oder dessen Teile müssen vor allem den Normen ČSN 332190, 332000-5-51, 33 2000-5-54 entsprechen. Alle Servicearbeiten kann nur der Facharbeiter mit der Qualifizierung nach §6 ČBU Verordnung Nr.50/78 Slg. durchführen.

Führen Sie bei der Inbetriebnahme des Luftschleiers die Erstprüfung (Revisionsprüfung) des elektrischen Luftschleiers gemäß ČSN 331500 und ČSN 33 2000-6-61 durch.

9

Optionales Zubehör zum Luftschleier

9 - 1 Elektrothermische Ventile

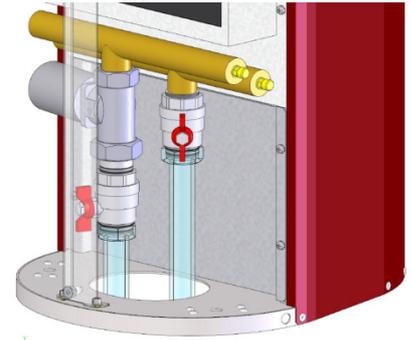
Auf Bestellung kann in die Design-Luftschleier Tubex ein eingebautes elektrothermisches Ventil geliefert werden.

9-1-1 Funktionsbeschreibung des elektrothermischen Ventils

Mit dem elektrothermischen Antrieb des Ventils kann vor allem die Raumtemperatur geregelt werden. Auf Sonderwunsch kann auch mittels eines speziellen Raumreglers die Temperatur von der ausgeblasenen Luft gesteuert werden. Die Ventile sind in der Regel eingebaut (wenn es die Raumlösung des Luftschleiers ermöglicht und wenn sie bestellt werden). Die Ventile sind als Zweiwegeventile DN 20-25 geliefert. Die Temperatur wird mit Raumthermostat auf Ventilantrieb geregelt.

Technische Parameter des elektrothermischen Ventils: 230V-50Hz, 3VA - ohne Spannung geöffnet

Position des elektrothermischen Antriebs mit einem Zweiwegeventil im Luftschleier. Charakteristik der Zweiwegeventile DN 15,20

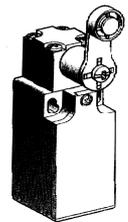


9 - 2 Türkontakt

Die Türkontakte werden als Teil des Zubehörs zum Luftschleier auf Bestellung für Systeme der Elektroausstattung mit Möglichkeit des Anschlusses dieses Türkontaktes geliefert. Diese Kontakte werden an Türflügel oder Türteile befestigt, damit sie die Lage der Tür signalisieren können (geöffnet - geschlossen). Bei Montageapplikationen, wo dieser Kontakt zum Lieferumfang der Elektronik des Türvorschubs gehört, muss kein anderer Türkontakt bestellt werden.

9-2-1 Mechanischer Kontakt DKM

Befestigen Sie den Kontakt an dem Türflügel so, dass die Öffnung der Tür die Schaltung des Kontakts verursacht. Die Montagekonsolen gehören nicht zum Lieferumfang, sie müssen an konkrete Anforderungen und Montagesituation angepasst werden. Montieren sie den Kontakt immer an den nicht beweglichen Teil der Tür !



Technische Parameter: 24V / 3A - AC 15, Schaltkontakt

9-2-2 Elektromagnetischer Kontakt Typ - DKMG

Befestigen Sie den Kontakt an dem Türflügel so, dass die Öffnung der Tür die Schaltung des Kontakts verursacht. Die Montagekonsollen gehören nicht zum Lieferumfang, sie müssen an konkrete Anforderungen und Montagesituation angepasst werden. Montieren sie den Kontaktteil mit Kabel immer an den nicht beweglichen Teil der Tür !

Technische Parameter DKMG: 24V, 0,5A Ac 15 ! Umschaltkontakte !



12

Die häufigsten Fehler bei der Installation, Behebung einfacher Störungen



Alle Luftschleier werden von dem Hersteller immer vor der Auslieferung sorgfältig geprüft und getestet. Die häufigsten Fehler folgen aus dem falschen Verständnis der Funktion des Luftschleiers oder dem fehlerhaften Anschluss und der fehlerhaften Verkabelung. Beachten Sie also genau die Anweisungen des Herstellers, Sie vermeiden so der komplizierten Suche nach Fehlern. Versuchen Sie auf keinen Fall den Luftschleier bei einem anderen Anschluss zu betreiben - der Luftschleier kann zwar kurzfristig so laufen, wie Sie sich wünschen oder erwarten, aber Sie können durch diesen Schritt nichtumkehrbare Verluste und Beschädigungen des Luftschleiers verursachen. Diese Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Typ der Störung	mögliche Ursache	Behebung, Maßnahme
Luftschleier kann nicht eingeschaltet werden	Schutzschalter des Luftschleiers ausgeschaltet	einschalten
	Stromnetzausfall	Kontrolle
	Sicherung im Luftschleier	Kontrolle
	Sicherung im Regler	Kontrolle
	Türkontakt	Kontrolle des Anschlusses, ggf. Einklemmen
	Frostschutz	Kontrolle
	Position des Reglers "0" extern.Kontakt (digitale Uhrzeit)	Kontrolle, > Position als "0" Kontrolle des Anschlusses, ggf. Einklemmen
Motor ist zu laut	Motorlager ist mangelhaft	Kontrolle - Austausch
	verschmutztes Filter	Kontrolle - Austausch
Motor läuft heiß (der Thermokontakt des Motors wird ausgeschaltet)	mangelhaftes Lager oder Wickelung des Motors	Austausch der Ventilator- oder Motoreinheit
	verschmutztes Filter	Kontrolle, Reinigung
	stark verschmutzter Motor- unzureichende Kühlung	Kontrolle, Reinigung
	Übertemperatur der angesaugten Luft	Kontrolle
	Übertemperatur des Warmwassermediums	Kontrolle der Einstellung, Beheben
Ventilator führt keine oder wenig Luft zu	verschmutztes Filter *	Kontrolle - Austausch
	verschmutzter Austauscher	Kontrolle - Austausch
Luftschleier heizt nicht	unterbrochene oder verstopfte Zuführungen des Mediums	Kontrolle - Austausch
	es strömt wenig Luft durch den Austauscher	Kontrolle - beheben
	verschmutzte Lamellen des Austauschers	beheben
	nicht ausreichende Temperatur des Mediums	beheben
	Medium läuft nicht um	Kontrolle, entlüften
	erreichte Temperatur nach der Reglereinstellung	Regler einstellen
	mangelhafter Antrieb des elektrothermischen Ventils	Einstellung überprüfen, ggf. Mangelhafter Antrieb austauschen
automatische Unterbrechung des Betriebs	überheizter Motor	die Ursache finden und beheben
	Türkontakt	Kontrolle der richtigen Funktion (siehe Beschreibung des Reglers)
	externe Uhr	Kontrolle der richtigen Funktion (siehe Beschreibung des Reglers)

* - falls es eingesetzt wird

13

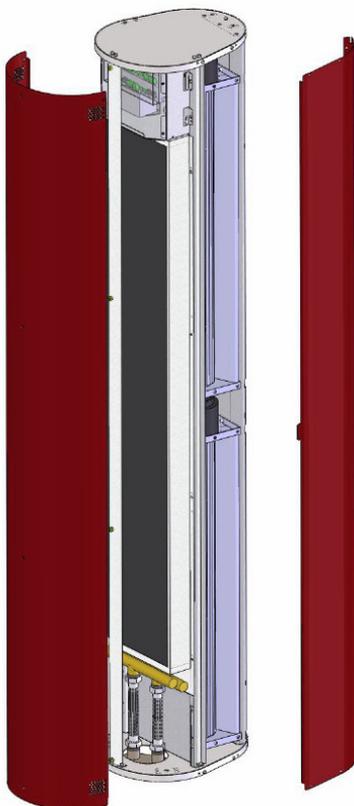
Grundinformationen über Instandhaltung und Wartung des Luftschleiers



Die Luftschleier Tubex sind aus hochwertigen Teilen hergestellt, die keine spezielle Instandhaltung benötigen. Für die Erzielung einer langen Lebensdauer des Luftschleiers empfehlen wir, die Instandhaltung in festgelegten oder noch häufigeren Intervallen, nach den eigenen Erfahrungen mit dem Betrieb in der jeweiligen Applikation, durchzuführen.

Die Instandhaltung, die einmal pro Quartal durchzuführen ist :

Abb. Demontage der Ummantelung



<p>Kontrolle der Verankerung des Luftschleiers und ggf. des festen Sitzes aller Schrauben. Kontrollieren Sie die Dichtheit aller Schrauben von Ausblaslamellen - sie sind auf der inneren Seitenwand des Luftschleiers zur Verfügung, ziehen Sie die Mittellamellen durch das Drehen mit Lamellen an (Anziehen des Innengewindebolzens).</p>
<p>Kontrolle des Raums des Wärmetauschers und Entfernung der eventuellen Verunreinigungen oder Gegenstände (Entsaugen des Staubs oder Entfernung des angeklebten Schmutzes mit Dampf). Beim Entfernen von Verunreinigungen mit Dampf müssen Sie immer gegen die Richtung der Luftströmung vorgehen. Wählen Sie die möglichst niedrige Temperatur und den niedrigsten Dampfdruck aus, damit Sie bei der Reinigung den Wärmetauscher nicht beschädigen. (vor der Reinigung muss das Filter rausgenommen werden - Gefahr der Filterbeschädigung)</p>
<p>Reinheitskontrolle des Körpers des Motors und der inneren und außenliegenden Teile des Luftschleiers. Der Körper des Motors darf nicht unter Wasser sein! Der Körper darf nur mit feuchtem Abwisch Tuch geputzt werden - Risiko der Beschädigung der Motorwicklung; schalten Sie den Luftschleier mindesten 60 Minuten nach der Reinigung des Motors nicht - lassen Sie ihn gründlich austrocknen. Beim Abwischen der Ausblaslamellen und des Gitters muss vorsichtig vorgegangen werden - Lamellen sind brüchig - Beschädigungsrisiko !!</p>
<p>Überprüfen Sie vor den Wintermonaten die Funktion des Frostschutzes (ob vorhanden, aufgesetzt ist), der übergeordneten Umlaufpumpe (gehört nicht zum Lieferumfang des Luftschleiers), die Einstellung des thermoelektrischen Ventils und des Raumthermostats.</p>
<p>Überprüfen Sie die Dichtheit des Luftschleiers ggf. der verwendeten Armaturen wasserseitig. Wenn vor dem Luftschleier ein Schlammfilter eingebaut ist - reinigen Sie ihn, kontrollieren Sie dann die Entlüftung des Wärmetauschers.</p>
<p>Kontrollieren Sie die Sicherheit des Luftschleiers hinsichtlich des Stromunfalls gemäß gültigen tschechischen Normen ČSN oder gemäß den für das betreffende Land gültigen Normen inkl. der Kontrolle der Erdung.</p>

!!! Vor allen Arbeiten an dem Luftschleier muss der Strom ausgeschaltet werden, die Hauptversorgung in den Luftschleier. Stromschlaggefahr !!!

Informieren Sie sich beim Lieferanten oder der Vertriebsfirma über einen Kundendienstvertrag. Sie erzielen damit die regelmäßige Instandhaltung und perfekte Wartung des von Ihnen gekauften Luftschleiers.

14

Wichtige Hinweise



Die Türluftschleier sind zur Vermeidung der Wärme- und Kälteverluste, zur Filtration und der Beheizung, ggf. mit einer Mischvorrichtung zur Belüftung bestimmt. Eine andere Anwendung entspricht nicht der Produktbestimmung. Für die Schäden, die durch nicht richtige Verwendung oder Nutzung entstanden sind, trägt der Hersteller keine Verantwortung. Beachten Sie beim Betreiben dieser Luftschleier diese Montage- und Betriebsanleitung.

Die Montage, der Elektroanschluss und Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden, wobei die Qualifikation den Anforderungen von §6 der Verordnung 78/Slg. oder den geltenden Verordnungen und Normen für das betreffende Land entsprechen muss. Der Anschluss an das Heizmedium muss ebenfalls von einer Fachfirma durchgeführt werden.

Vor dem Anfang der Heizsaison ist es für die Luftschleier mit einem Warmwassererhitzer notwendig, die erforderliche Menge des Heizmediums mit geplanten Werten sicherzustellen.

**Sabiotech Handels- GmbH**

Preding 290 8504 Preding AUSTRIA
Tel: +43 31 85 / 28 461 Fax: +43 31 85 / 28 461 - 11

www.sabiotech.at

E-Mail: office@sabiotech.at